

## Informazzjoni għall-persuni li jivvjaġġaw lejn żoni fejn il-virus Zika qed jiġi trażmess lokalment

Dikjarazzjoni tal-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa (HSC) <sup>[1]</sup> bbażata fuq input xjentifiku miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)

### Aġġornament: is-16 ta' Diċembru 2015

- Il-vjaġġaturi li qegħdin iżuru pajjiżi fejn il-virus Zika qed jiġi trażmess lokalment għandhom ikunu konxji tat-tifqigħa attwali tal-infezzjoni virali Zika. Il-lista ta' żoni affettwati matul l-aħħar disa' xhur hija disponibbli fuq [is-sit tal-internet dwar pajjiżi li qed jirrapportaw it-trażmissjoni lokali konfermata ta' infezzjonijiet mill-virus Zika](#).
- Il-vjaġġaturi li qegħdin iżuru dawn il-pajjiżi għandhom jieħdu miżuri preventivi personali bbażati fuq il-protezzjoni kontra l-gdim tan-nemus, kemm ġewwa u barra, speċjalment minn xhin ix-xemx titla' sakemm tinżel, meta l-gdim tan-nemus iseħħ l-aktar:
  - Jużaw sustanzi ripellanti kontra n-nemus skont l-istruzzjonijiet indikati fuq it-tikketta tal-prodott. Is-sustanza ripellanti abbażi ta' DEET mhix irrakkomandata għat-tfal ta' taħt it-tliet xhur iżda n-nisa tqal jistgħu jużawha.
  - Jilbsu qomos bi kmiem twal u qliezet twal, speċjalment matul is-sigħat meta t-tip ta' nemus li jgħorr il-mikrobu Zika (*Aedes*) ikun attiv l-aktar.
  - Jorqdu u jistrieħu fi kmamar skrinjati jew b'arja kundizzjonata, inkella jużawha xbieki tan-nemus, anki matul il-jum.
- Il-vjaġġaturi nisa li huma tqal, li jbatu minn disturbji immunitarji jew minn mard kroniku serju, jew li huma akkumpanjati minn tfal żgħar għandhom jikkonsultaw it-tabib tagħhom jew għandhom jieħdu parir mingħand il-klinika tal-ivvjaġġar qabel il-vjaġġ biex jirċievu rakkomandazzjonijiet dwar l-użu ta' sustanzi ripellanti u miżuri preventivi oħra.
- Il-vjaġġaturi li juru sintomi li jindikaw il-marda tal-virus Zika huma avżati biex fi żmien tliet ġimgħat mir-ritorn tagħhom minn zona milquta, jikkuntattjaw il-fornitur tal-kura tas-saħħa tagħhom u jinformawh dwar l-ivvjaġġar riċenti tagħhom.
- In-nisa tqal li vvaġġaw fejn il-virus Zika qed jiġi trażmess għandhom isemmu l-ivvjaġġar tagħhom waqt iż-żjarat ta' qabel it-tqala tagħhom sabiex jiġu evalwtati u mmonitorjati b'mod xieraq.

1) Id-dikjarazzjoni hija bbażata fuq l-Artikolu 11 "Koordinazzjoni tar-reazzjoni" tad-Deciżjoni 1082/2013/UE dwar theddid transkonfinali serju għas-saħħa u tista' tiġi adattata skont il-ħtiġijiet u ċ-ċirkostanzi tal-Istati Membri."